

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9100526

FSD Ref.:
消防處檔號

Name of Client:

顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

DD 121 Lot 2019

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

Tong Yan Sun Tsuen

Block:

座

District:

分區

Yuen Long

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☐ NT

新界

Type of Building 樓宇類型:

☐ Industrial 工業☐ Commercial 商業☐ Domestic 住宅☐ Composite 綜合☐ Licensed premises 持牌處所☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	7 no x 5kg CO2 gas	G/F-M/F, R/F	Conforms with FSD requirements	25/04/2023	24/04/2024
	7 no x 5kg dry powder		Defects see part 3		
25	3 no x sand bucket	G/F-M/F, R/F	Conforms with FSD requirements	25/04/2023	24/04/2024
			Defects see part 3		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			-----NA-----		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
24	1 no x 5kg CO2 gas	1/F	over 5 years	Need to replace
	2 no x 5kg dry powder	2/F	over 5 years	Need to replace
	1 no x 5kg dry powder	1/F	Missed	Need to install
25	1 no x sand bucket	G/F	Missed	Need to install

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

Ho Chi Kee

RC1/59 RC2/87 RC3/81

Wing Kai Engineering Co.

27561728

30/04/2023

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.:
消防處檔號

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9317593

Name of Client :

顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Name of Building :

樓宇名稱

Street No./Town Lot :

門牌號數/市地段

DD 121 Lot 2019

Street/Road/Estate Name :

街道/屋苑名稱

Tong Yan Sun Tsuen

Block :

座

District :

分區

Yuen Long

Area :

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業☐ Commercial 商業☐ Domestic 住宅☐ Composite 綜合☐ Licensed premises 持牌處所☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
			-----NA-----		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	Portable fire extinguisher	1/F	Replace 1 no x 5kg CO2 gas	Conforms with FSD requirements	14/12/2023
		2/F	Replace 2 no x 5kg dry powder		
25	Portable Hand-operated Approved Appliance	1/F	Replace 1 no x 5kg dry powder	Conforms with FSD requirements	14/12/2023
		G/F	Replace 1 no x sand bucket		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			-----NA-----	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature :
授權人簽署

Name :

Ho Chi Kee

FSD/RC No. :

消防處註冊號碼

RC1/59 RC2/87 RC3/87

Company Name :
公司名稱

Wing Kai Engineering

Telephone :
聯絡電話

27561728

Date :
日期

14/12/2023

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number

10059628132

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Address 地址

DD121 Lot2019 Tong Yan Sun Tsuen, Yuen Long, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☒ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY****第一部 只適用於年檢事項**

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
10	Emergency Generators	M/F	Conforms with FSD requirement	25/04/2023	24/04/2024
11	Emergency Lighting	G/F - M/F, R/F	Conforms with FSD requirement	25/04/2023	24/04/2024

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (5)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
13	Fire Alarm System	G/F	FS panel battery x 2 set Malfunction	need to replace
13	Fire Alarm System	G/F 洗車區	Breakglass unit x 1 no. Malfunction	need to replace

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

Ho Chi Kee

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC1 / 0059 RC2 / 0087

Company Name:
公司名稱

Wing Kai Engineering Co.

Telephone:

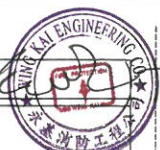
聯絡電話

27561728

Date:

日期

30/04/2023



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10059628132

Name of Client 顧客姓名

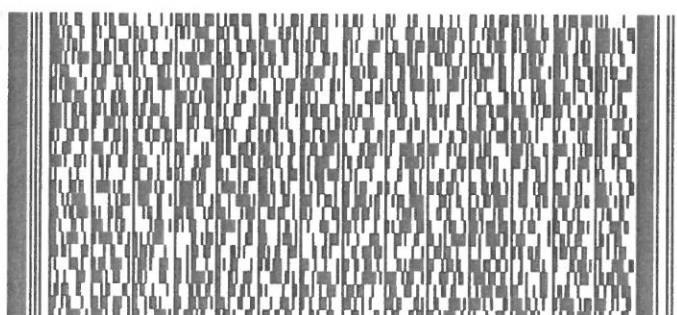
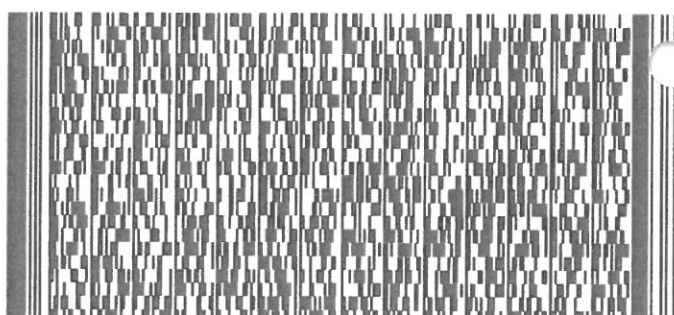
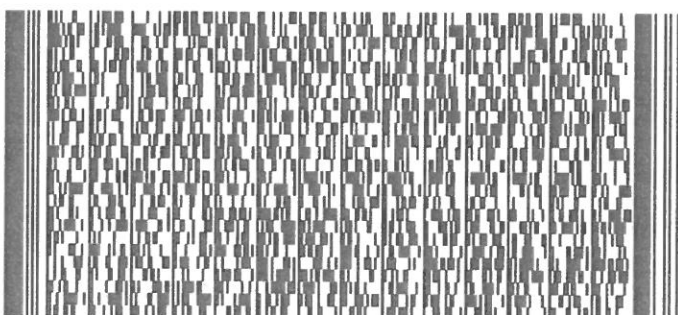
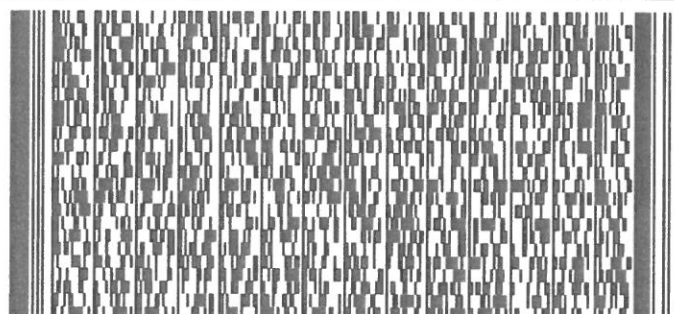
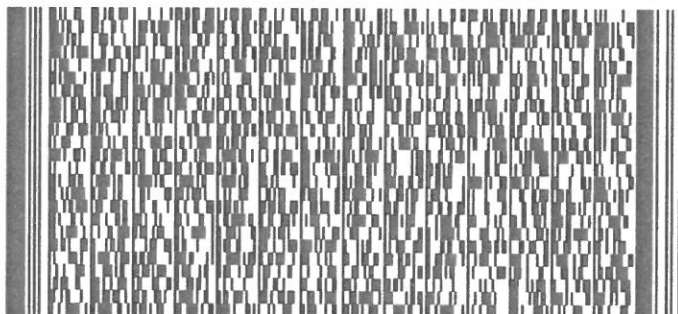
Hong Kong Concrete Company Limited

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
12	Exit Signs	G/F - M/F, R/F	Conforms with FSD requirement	25/04/2023	24/04/2024
13	Fire Alarm System	G/F - M/F, R/F	Defects see part 3	25/04/2023	24/04/2024
15	Fire Detection System	G/F - M/F, R/F	Conforms with FSD requirement	25/04/2023	24/04/2024
16	FH / HR System	G/F - M/F, R/F	Defects see part 3	25/04/2023	24/04/2024
28	Sprinkler System	G/F - M/F, R/F	Defects see part 3	25/04/2023	24/04/2024



Serial Number

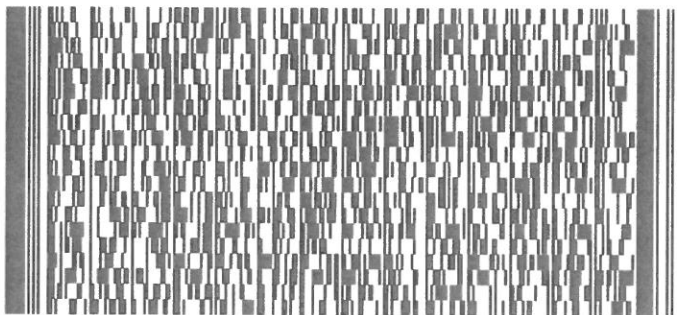
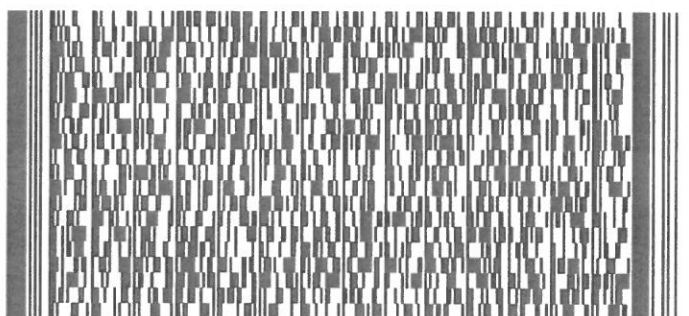
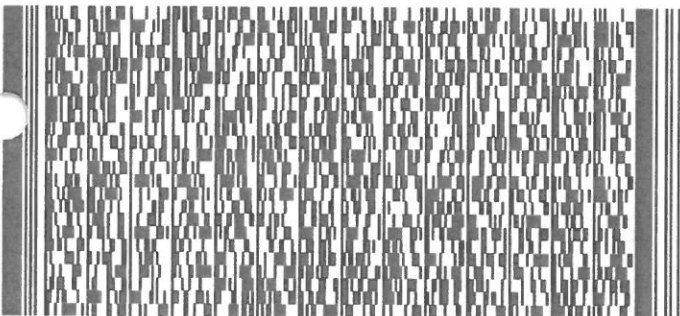
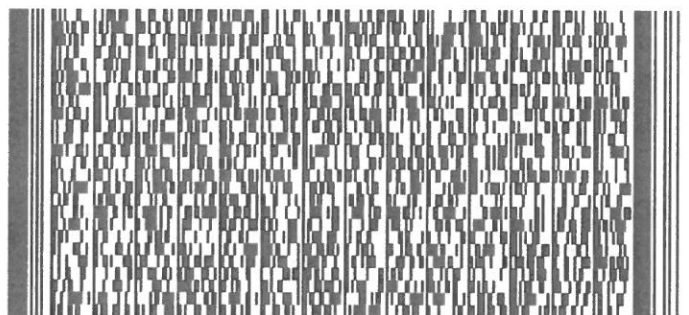
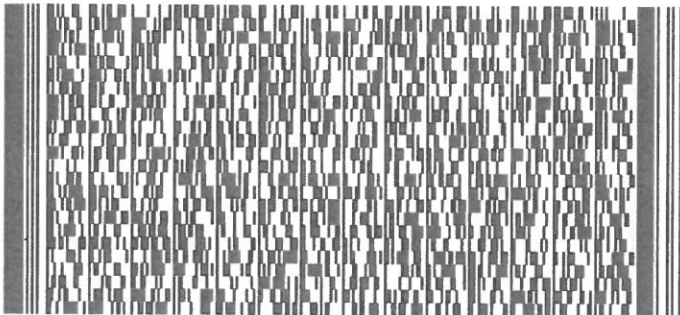
10059628132

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
16	FH / HR System	G/F	FS inlet x 1 - over 4 years without detail inspected	need to inspect
28	Sprinkler System	G/F	Spr. inlet & Spr. control valve set - over 4 years without detail inspected	need to inspect
28	Sprinkler System	G/F	Water alarm gong x 1 no. Malfunction	need to replace

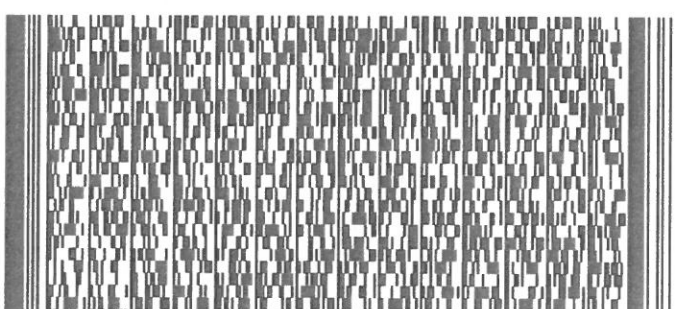
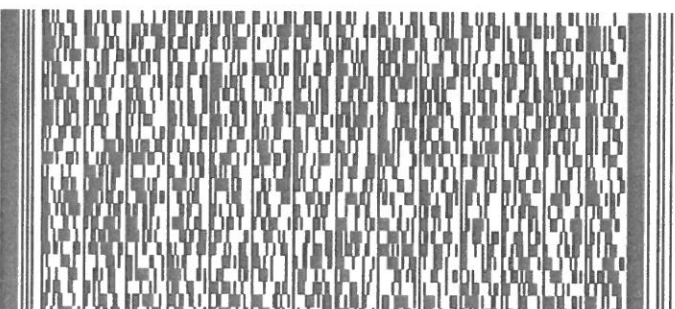
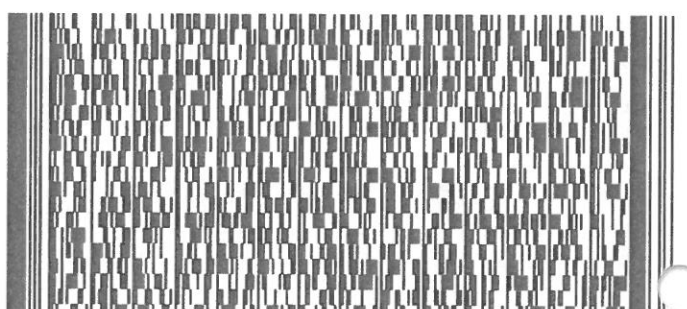
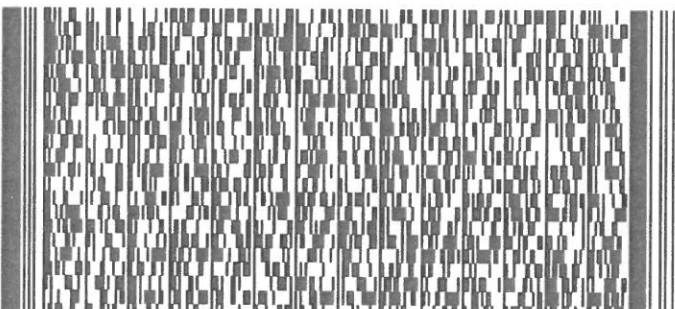
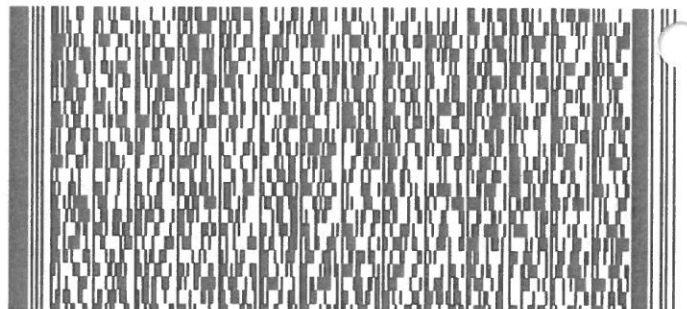
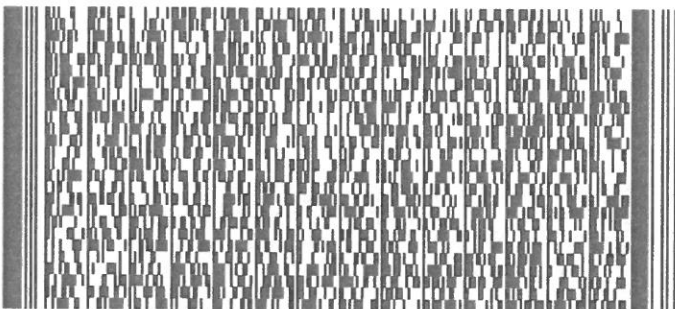
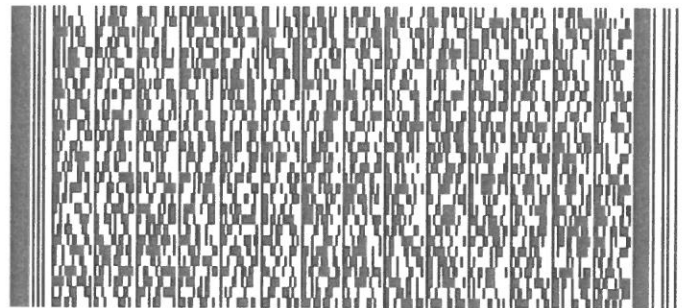
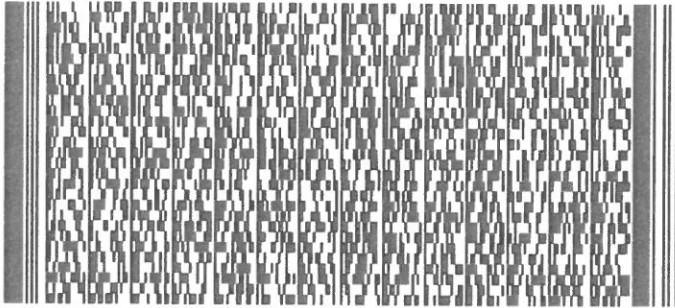


Serial Number

10059628132

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處檔號

Serial Number

10059 628143

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Address 地址

DD121 Lot2019 Tong Yan Sun Tsuen, Yuen Long, NT



Type of Building 樓宇類型:

☒ Industrial 工業☐ Commercial 商業☐ Domestic 住宅☐ Composite 綜合☐ Licensed premises 持牌處所☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System	G/F	Replace 2 sets x batter for FS Panel	Conforms with FSD requirement	14/07/2023
13	Fire Alarm System	G/F 洗車區	Replace 1 no. x breakglass unit	Conforms with FSD requirement	14/07/2023

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或

處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

F.S. 251 (Rev. 01/2012)

22c0-9473-e07b-090e-577a-273a-9b8d-10d4

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

Ho Chi Kee

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC1 / 0059 RC2 / 0087

Company Name:

公司名稱

Wing Kai Engineering Co.

Telephone:

聯絡電話

27561728

Date:

日期

14/07/2023

For FSD
use only

Inspected

Key-in

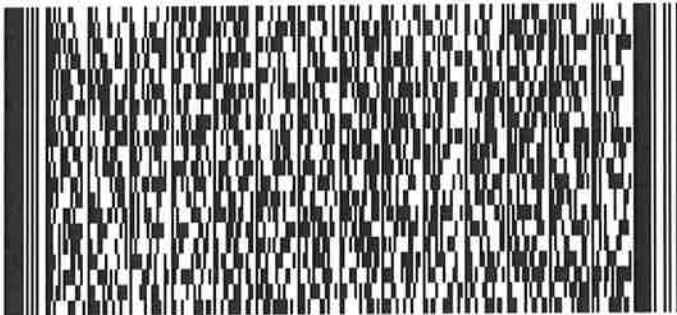
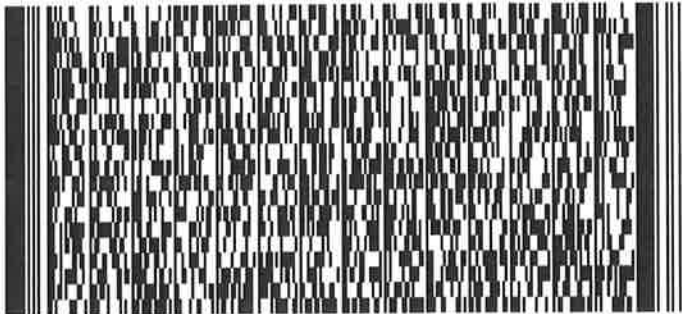
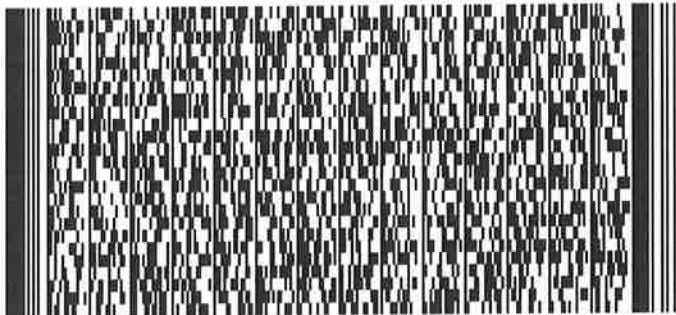
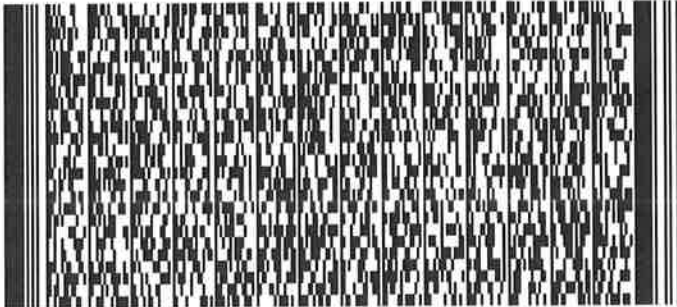
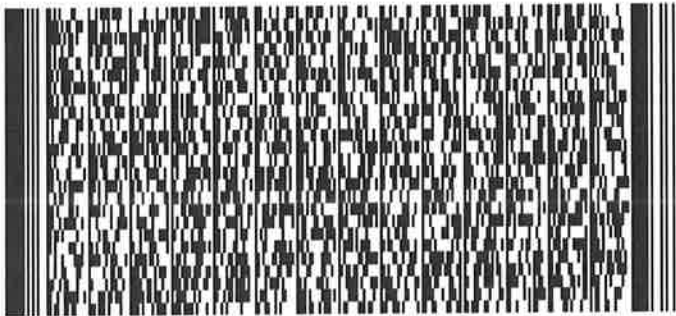
Verified



Serial Number
10059628143

Name of Client 顧客姓名
Hong Kong Concrete Company Limited

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作					
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
16	FH / HR System	G/F	Detail inspected 1no. x F.S. inlet	Conforms with FSD requirement	14/07/2023
28	Sprinkler System	G/F	Detail inspected Spr. control valve set c/w Spr. inlet	Conforms with FSD requirement	14/07/2023
28	Sprinkler System	G/F	Replace 1 no. x water alarm gong	Conforms with FSD requirement	14/07/2023

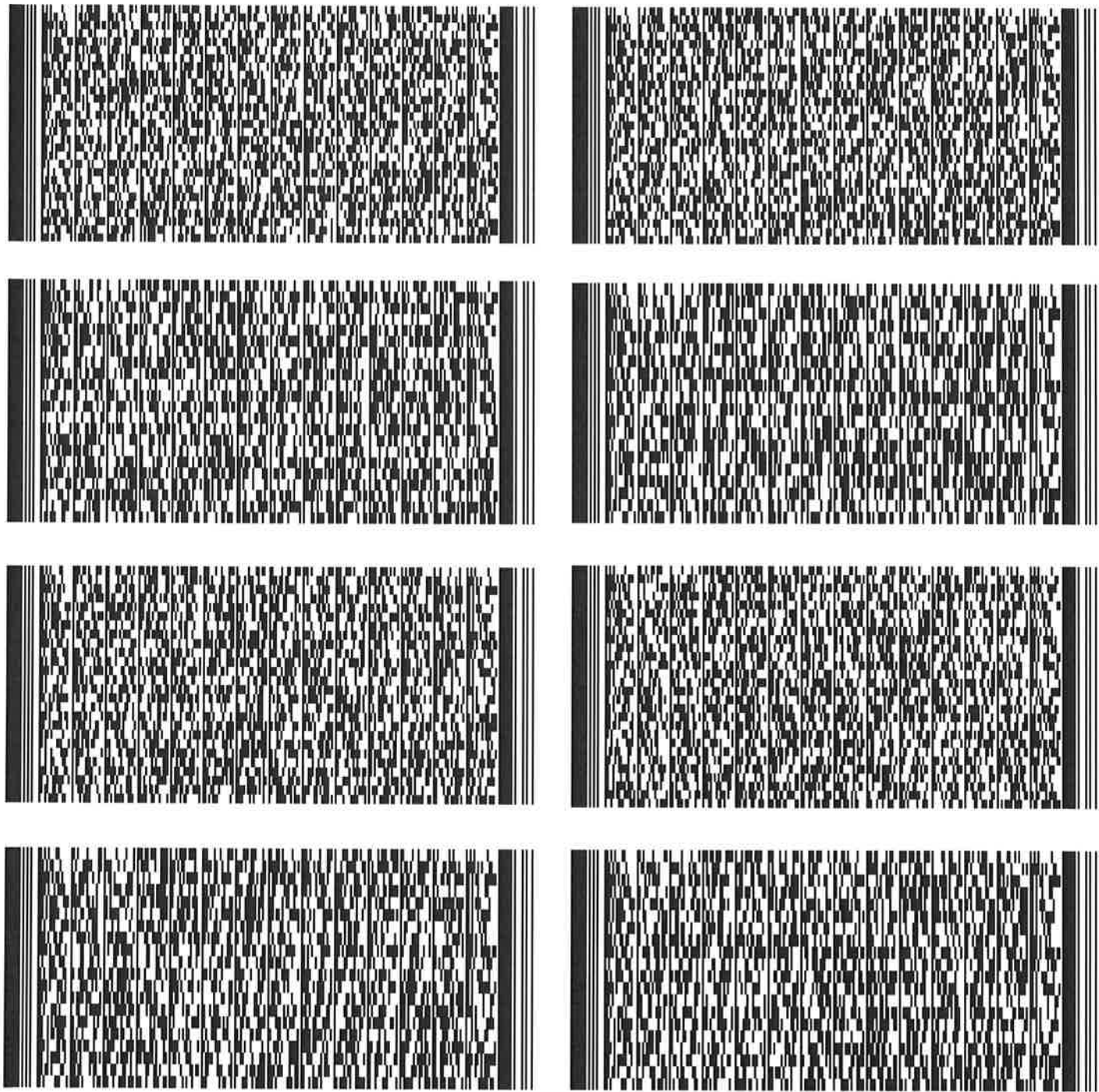


Serial Number

10059628143

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:

消防處檔號

Serial Number

10059 628144

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

Address 地址

DD121 Lot2019 Tong Yan Sun Tsuen, Yuen Long, NT

Type of Building 樓宇類型: ☒ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
28	Sprinkler System	G/F Sprinkler Pump Room	Replace 1 no. x direct reading flow meter	Conforms with FSD requirement	14/07/2023
28	Sprinkler System	G/F Sprinkler Pump No.1&2	Replace 3 no. x pressure gauge Replace 2 no. x pressure switch	Conforms with FSD requirement	14/07/2023

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

Ho Chi Kee

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC1 / 0059 RC2 / 0087

Company Name:

公司名稱

Wing Kai Engineering Co.

Telephone:

聯絡電話

27561728

Date:

日期

14/07/2023

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10059628144

Name of Client 顧客姓名

Hong Kong Concrete Company Limited

